

PROVINCE DE QUÉBEC

COMTÉ D'UNGAVA

VILLE DE CHAPAIS

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Chapais, tenue le 19 novembre 2024 à 19 h, à la salle des délibérations du conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum;

Monsieur le maire : Jacques Fortin

Mesdames les conseillères : Caroline Belleau-Poirier  
Nancy Toulza

Messieurs les conseillers : Pascal Poirier  
Mario Dionne  
Jocelyn Bouchard  
Daniel Forgues

Était également présente à la séance :

Madame la directrice générale,  
greffière-trésorière : Mélanie Gagné

---

1.  
**MOMENT DE RÉFLEXION**

2.  
**PRÉSENCES – CONSTATATION DU QUORUM**

Madame Mélanie Gagné, greffière, constate le quorum de la séance.

24-11-222

3.  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le quorum ayant été constaté par la greffière, le maire déclare la séance ouverte. Il est 19 h.

24-11-223

4.  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par madame Caroline Belleau-Poirier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que déposé.  
**ADOPTÉE**

24-11-224

5.  
**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 22 OCTOBRE 2024**

**CONSIDÉRANT QUE** l'ensemble du conseil municipal a reçu, avant la tenue de la présente séance, une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 22 octobre dernier;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal et qu'ils se déclarent satisfaits du contenu;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'ACCEPTER** la dispense de lecture et d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 22 octobre 2024.

**ADOPTÉE**

6.  
**REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL**

Les membres du conseil énumèrent leurs représentations politiques depuis la dernière séance régulière.

7.  
**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC SUR L'ORDRE DU JOUR ET SUR LES REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL**

8.  
**CONSEIL MUNICIPAL**

24-11-225

8.1  
**NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT**

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 56 de la *Loi sur les cités et villes* prévoit la désignation d'un membre du conseil municipal comme maire suppléant;

**CONSIDÉRANT QUE** le maire suppléant possède et exerce les pouvoirs du maire lorsque ce dernier est absent ou est empêché de remplir les devoirs de sa charge;

Il est **PROPOSÉ** par madame Nancy Toulza  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** monsieur Jocelyn Bouchard soit nommé maire suppléant de la Ville de Chapais pour les mois de décembre 2024, janvier et février 2025;

**QUE** M. Bouchard soit autorisé, pour cette période, à signer les effets bancaires en remplacement de monsieur Mario Dionne.

**ADOPTÉE**

24-11-226

## 8.2

### **APPROBATION DU 5<sup>e</sup> BUDGET RÉVISÉ 2024 DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CHIBOUGAMAU-CHAPAIS APPROUVÉ PAR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

**CONSIDÉRANT QUE** la Société d'habitation du Québec (SHQ) a accepté le regroupement par intégration des deux (2) offices municipaux d'habitation de Chapais et Chibougamau;

**CONSIDÉRANT QUE** chacun des offices municipaux d'habitation est responsable de ses dépenses respectives sur le budget en fonction de son parc immobilier;

**CONSIDÉRANT QUE** la SHQ a approuvé le budget initial 2024 en date du 29 novembre 2023, prévoyant des revenus de l'ordre de 65 176 \$ et des dépenses de l'ordre de 147 907 \$ pour un déficit de 82 731 \$;

**CONSIDÉRANT QUE** la SHQ a approuvé le 5<sup>e</sup> budget révisé le 5 novembre dernier;

**CONSIDÉRANT QUE** la contribution financière de la municipalité correspond à 10 % du déficit et que chaque budget révisé doit être approuvé par le conseil municipal;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Mario Dionne  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal de la Ville de Chapais accepte le budget révisé du 5 novembre 2024 de l'Office municipal d'habitation de Chibougamau-Chapais, approuvé par la Société d'habitation du Québec, prévoyant des revenus de l'ordre de 65 176 \$ et des dépenses de l'ordre de 162 143 \$ pour un déficit de 96 967 \$;

**QUE** la participation financière de la Ville de Chapais passera de 10 046 \$ à 9 697 \$, pour une diminution de 349 \$;

**QUE** les frais relatifs à la présente seront puisés à même le fonds d'administration générale, soit le poste budgétaire 02-520-00-959.

**ADOPTÉE**

24-11-227

## 8.3

### **APPROBATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2025 DE TRANSPORT ADAPTÉ CHAPAIS CHIBOUGAMAU BAIE-JAMES**

**CONSIDÉRANT QUE** Transport adapté Chapais Chibougamau Baie-James (TACCBJ) a déposé ses prévisions budgétaires pour 2025;

**CONSIDÉRANT QUE** l'organisme présente un budget équilibré, estimé à 379 916 \$;

**CONSIDÉRANT** la participation financière du ministère des Transports et de la Mobilité durable au montant de 141 716 \$;

**CONSIDÉRANT QUE** le TACCBJ demande à la Ville de Chapais une participation financière de 15 325 \$;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le Conseil municipal approuve les prévisions budgétaires 2025 telles que présentées par le TACCBJ et que le montant demandé de 15 325 \$ soit prévu au budget 2025 pour les services de transport adapté;

**QUE** le versement de 15 325 \$ soit fait en février 2025;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés au budget d'opération, à même le poste budgétaire 02-370-00-959.

**ADOPTÉE**

24-11-228

#### 8.4

#### **FOURNITURE DE SERVICES DE POLICE PAR LA SÛRETÉ DU QUÉBEC**

**CONSIDÉRANT QUE** le ministre de la Sécurité publique a pour fonction, en vertu du paragraphe 2° de l'article 9 de la *Loi sur le ministère de la Sécurité publique* (RLRQ, chapitre M-19.3), de favoriser et promouvoir la coordination des activités policières au Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** la Sûreté, agissant sous l'autorité du ministre, a pour mission de maintenir la paix, l'ordre et la sécurité publique, de prévenir et de réprimer le crime et les infractions aux lois ou aux règlements municipaux applicables sur le territoire des municipalités sur lequel elle assure des services policiers, et d'en rechercher les auteurs;

**CONSIDÉRANT QUE** le territoire de toute municipalité locale doit relever de la compétence d'un corps de police;

**CONSIDÉRANT QUE** la *Loi sur la police* prévoit dans quels cas une municipalité locale peut ou doit être desservie par la Sûreté;

**CONSIDÉRANT QU'**une entente doit être conclue entre le ministre et une municipalité locale pour que la Sûreté assure des services de police sur son territoire;

**CONSIDÉRANT QUE** le coût des services de police fournis par la Sûreté est établi suivant les règles de calcul prévues au Règlement sur la somme payable par les municipalités pour les services de la Sûreté du Québec et qu'il est à la charge de la ou des municipalités locales concernées;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais doit adopter une résolution approuvant la signature de l'entente relative à la fourniture de services de police par la Sûreté;

**CONSIDÉRANT QUE** l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et la Fédération québécoise des municipalités (FQM) ont participé aux travaux menant au modèle d'entente et au modèle de répartition des effectifs et qu'elles ont entériné ces modèles selon lesquels la présente entente a été rédigée;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par madame Caroline Belleau-Poirier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais autorise monsieur Jacques Fortin, maire, ainsi que madame Mélanie Gagné, directrice générale, à signer l'entente relative à la fourniture de services de police par la Sûreté du Québec ainsi que tout autre document connexe en lien avec la présente résolution;

**QUE** cette entente soit rétroactive au 1<sup>er</sup> octobre 2023 et d'une durée de dix (10) ans.

**ADOPTÉE**

**9.**  
**DIRECTION GÉNÉRALE ET ADMINISTRATION**

**10.**  
**RESSOURCES HUMAINES**

24-11-229 **10.1**  
**NOMINATION - GREFFIÈRE SUPPLÉANTE**

**CONSIDÉRANT QUE** pour le bien des opérations, en cas d'impossibilité pour la greffière, madame Mélanie Gagné, d'assister le conseil municipal lors des séances, il y a lieu de nommer une greffière suppléante;

**CONSIDÉRANT QUE** madame Nathalie Guay occupe un poste d'adjointe administrative depuis avril 2019, notamment en effectuant les tâches en lien avec le département de la greffe;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**De** nommer M<sup>me</sup> Nathalie Guay pour agir comme greffière suppléante;

**QU'**elle agira comme greffière suppléante seulement en cas d'absence de M<sup>me</sup> Gagné.

**ADOPTÉE**

**11.**  
**FINANCES ET TRÉSORERIE**

24-11-230 **11.1**  
**APPROBATION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER POUR LE MOIS D'OCTOBRE 2024**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la liste des comptes payés du fonds d'administration concernant les transactions du mois d'octobre 2024 et s'élevant à **428 061,69 \$** soit acceptée telle que déposée;

**QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais autorise le paiement des comptes à payer et apparaissant dans la liste du mois d'octobre pour un montant de **173 922,65 \$**.

**ADOPTÉE**

24-11-231 **11.2**  
**AUTORISER LE PAIEMENT À ENTREPRISES MARC FORGET POUR LE TRANSPORT DU SEL**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a fait l'achat de sel pour le déglacage des chaussées à Mines Seleine pour la saison hivernale 2024-2025;

**CONSIDÉRANT QUE** Mines Seleine est située à La Baie;

**CONSIDÉRANT QU'**une demande de transport a été faite à divers entrepreneurs et que les Entreprises Marc Forget étaient disponibles pour effectuer le contrat dans les délais demandés;

**CONSIDÉRANT QUE** Entreprises Marc Forget a livré le sel à Chapais et qu'une facture au montant de 5 565,65 \$, plus les taxes applicables, a été soumise;

**CONSIDÉRANT QUE** cette dépense était en deçà du seuil autorisé de 133 800 \$ et que, conséquemment, la Ville pouvait conclure une entente gré à gré en vertu des règles d'adjudication en vigueur;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 21 octobre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par madame Caroline Belleau-Poirier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'autoriser** le paiement à Entreprises Marc Forget pour le transport de 66 tonnes de sel de La Baie à Chapais, pour un montant totalisant 5 565,65 \$ plus les taxes applicables;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés à même le budget d'opération, soit le poste budgétaire 02-335-00-629.

**ADOPTÉE**

24-11-232

11.3

**AUTORISER LE PAIEMENT À BRANDT TRACTOR LTD**

**CONSIDÉRANT QUE** le moteur de la pelle-rétrocaveuse a été reconditionné;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entreprise Brandt Tractor Ltd. a effectué les réparations en septembre dernier pour un montant totalisant 22 292,61 \$, plus les taxes applicables;

**CONSIDÉRANT QUE** cette dépense était en deçà du seuil autorisé de 133 800 \$ et que, conséquemment, la Ville pouvait conclure une entente gré à gré en vertu des règles d'adjudication en vigueur;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'AUTORISER** le paiement à Brandt Tractor Ltd. au montant de 22 292,61 \$, plus les taxes applicables;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés au budget d'opération, à même le poste budgétaire 02-322-45-525.

**ADOPTÉE**

24-11-233

11.4

**COMMANDITE – DÉFI POLAIRE BAIE-JAMES**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal s'engage à favoriser et appuyer les événements et les rassemblements populaires;

**CONSIDÉRANT** la demande de commandite reçue le 18 octobre dernier par l'équipe du Défi polaire Baie-James pour la 26<sup>e</sup> édition, qui se tiendra le 8 février 2025;

**CONSIDÉRANT** le plan de visibilité proposé et accompagnant la demande de commandite;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par madame Nancy Toulza  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la Ville de Chapais verse, pour la 26<sup>e</sup> édition du Défi polaire Baie-James, une commandite de 1 000 \$ à titre de Partenaire Givre;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés à même le budget d'opération, soit le poste budgétaire 02-622-00-971.

**ADOPTÉE**

24-11-234

### 11.5

#### **RENOUVELLEMENT DE PARTENARIAT ENTRE LE DÉFI OSENTREPRENDRE NORD-DU-QUÉBEC ET LA VILLE DE CHAPAIS**

**CONSIDÉRANT QUE** la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) Chibougamau-Chapais organise la 27<sup>e</sup> édition du concours Défi OSEntreprendre Nord-du-Québec qui aura lieu en 2025;

**CONSIDÉRANT QUE** le Défi OSEntreprendre Nord-du-Québec vise à faire rayonner les initiatives entrepreneuriales du Nord-du-Québec pour inspirer le désir d'entreprendre;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité organisateur a sollicité la participation financière de la Ville de Chapais afin de contribuer au succès de cet évènement;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Jocelyn Bouchard

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la Ville de Chapais participe financièrement à la 27<sup>e</sup> édition du Défi OSEntreprendre Nord-du-Québec pour une somme de 150 \$;

**Et** offre gratuitement l'utilisation de la salle communautaire de Chapais;

**QUE** cette somme soit prélevée à même le budget d'opération, soit le poste budgétaire 02-622-00-971.

**ADOPTÉE**

### 12.

#### **GREFFE**

### 12.1

24-11-235

#### **ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 24-559 CONCERNANT LES NUISANCES PUBLIQUES**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a pour objectif la qualité du milieu de vie chapaisien et désire réglementer les situations qui constituent un préjudice, une gêne pour la santé, le bien-être et l'environnement des citoyens;

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement actuel sur les nuisances a été révisé et que des modifications ont été apportées;

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 59 de la *Loi sur les compétences municipales* accorde aux Municipalités le pouvoir d'adopter des règlements relatifs aux nuisances;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 22 octobre 2024 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Pascal Poirier

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'adopter** le Règlement numéro 24-559 concernant les nuisances publiques, abrogeant le règlement 20-515 ainsi que tous les règlements relatifs aux nuisances.

**ADOPTÉE**

## 12.2

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 24-560 CONCERNANT LA GESTION CONTRACTUELLE DE LA VILLE DE CHAPAIS**

**CONSIDÉRANT QUE**, conformément à l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ, c. C-19, incluant les modifications qui entreront en vigueur le 6 décembre 2024 en vertu de la *Loi édictant la Loi visant à protéger les élus municipaux et à favoriser l'exercice sans entraves de leurs fonctions et modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, LQ 2024, chapitre 24, sanctionnée le 6 juin 2024, la Ville de Chapais (ci-après : la « Ville »), doit adopter un règlement de gestion contractuelle qui s'applique à tout contrat, y compris à un contrat qui n'est pas visé à l'un des paragraphes du premier alinéa du paragraphe 1 de l'article 573 ou à l'article 573.3.0.2 de cette Loi, et qui prévoit notamment :

1° des mesures favorisant le respect des lois applicables qui visent à lutter contre le truquage des offres;

2° des mesures visant à assurer le respect de la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme* (chapitre T-11.011) et du *Code de déontologie des lobbyistes* (chapitre T-11.011, r. 2) adopté en vertu de cette loi;

3° des mesures ayant pour but de prévenir les gestes d'intimidation, de trafic d'influence ou de corruption;

4° des mesures ayant pour but de prévenir les situations de conflits d'intérêts;

5° des mesures ayant pour but de prévenir toute autre situation susceptible de compromettre l'impartialité et l'objectivité du processus de demandes de soumissions et de la gestion du contrat qui en résulte;

6° des mesures visant à encadrer la prise de toute décision ayant pour effet d'autoriser la modification d'un contrat;

6.1° des mesures favorisant les biens et les services québécois ou autrement canadiens et les fournisseurs, les assureurs et les entrepreneurs qui ont un établissement au Québec ou ailleurs au Canada aux fins de la passation de tout contrat qui comporte une dépense inférieure au seuil de la dépense d'un contrat qui ne peut être adjugé qu'après une demande de soumissions publique en vertu de l'article 573;

7° des mesures pour favoriser la rotation des éventuels cocontractants à l'égard des contrats qui comportent une dépense de 25 000 \$ ou plus mais inférieure au seuil de la dépense d'un contrat qui ne peut être adjugé qu'après une demande de soumissions publique en vertu de l'article 573, dans la mesure où ces contrats peuvent être passés de gré à gré en vertu de règles adoptées en application du quatrième alinéa de l'article 573.3.1.2 ou sont visés par une mesure prise en vertu du paragraphe 6.1;

**CONSIDÉRANT QUE** ce règlement peut prévoir les règles de passation des contrats qui comportent une dépense d'au moins 25 000 \$, mais inférieure au seuil de la dépense d'un contrat qui ne peut être adjugé qu'après une demande de soumissions publique en vertu de l'article 573, lesquelles règles peuvent varier selon des catégories de contrats déterminées, auquel cas l'article 573.1 de la *Loi sur les cités et villes* ne s'applique pas à ces contrats ;

**CONSIDÉRANT QUE**, conformément à l'article 573.1.0.13 de la *Loi sur les cités et villes*, le conseil doit, par règlement, déléguer à tout fonctionnaire ou employé le pouvoir de former un comité de sélection



en application des dispositions de la sous-section 33 de la section XI de cette Loi ou d'un règlement adopté en vertu de l'article 573.3.0.1 de cette Loi et qu'il peut fixer les conditions et modalités d'exercice de la délégation ;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de mettre à jour le Règlement de gestion contractuelle de la Ville;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion a été donné et un projet de règlement a été présenté à la séance ordinaire du 22 octobre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Mario Dionne  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais adopte le Règlement numéro 24-560 concernant la gestion contractuelle de la Ville de Chapais;

**QUE** le présent règlement remplace, à compter de son entrée en vigueur, le Règlement 21-526.

**ADOPTÉE**

24-11-237

**12.3**  
**AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT L'IMPOSITION DE TAXES FONCIÈRES GÉNÉRALES À DIVERS TAUX, DE TAXES SPÉCIALES, COMPENSATIONS ET/OU DES TARIFICATIONS POUR LA FOURNITURE DE SERVICES SPÉCIFIQUES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2025**

Un avis de motion est donné par monsieur Daniel Forgues, conseiller, pour que soit adopté, lors d'une prochaine séance, un règlement concernant l'imposition de taxes foncières générales à divers taux, de taxes spéciales, compensations et/ou des tarifications pour la fourniture de services spécifiques pour l'exercice financier 2025.

Le projet de règlement est déposé par M. Forgues et présenté par monsieur Jacques Fortin, maire, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*.

24-11-238

**12.4**  
**AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT LA TARIFICATION APPLICABLE AUX SERVICES OFFERTS PAR LA MUNICIPALITÉ**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, il est donné à la présente séance, par monsieur Daniel Forgues, conseiller, un avis de motion à l'effet que le Conseil municipal procédera lors d'une séance ultérieure, à l'adoption d'un règlement concernant la tarification applicable aux services offerts par la municipalité.

M. Forgues procède ensuite au dépôt du projet de règlement, et madame Mélanie Gagné, greffière, présente l'objet et la portée du règlement déposé.

**13.**  
**URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**14.1**  
**SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE**

**15.**  
**SERVICE TECHNIQUE ET TRAVAUX PUBLICS**

24-11-239

15.1

**AUTORISER LE DÉPÔT DE LA REDDITION DE COMPTE DANS LE CADRE DES PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION PAR CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais a pris connaissance des modalités d'application du volet Projets particulier d'amélioration (PPA) du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) et s'engage à les respecter;

**CONSIDÉRANT QUE** le réseau routier pour lequel une demande d'aide financière a été octroyée est de compétence municipale et est admissible au PAVL;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux ont été réalisés dans l'année civile au cours de laquelle le ministre les a autorisés;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux ou les frais inhérents sont admissibles au PAVL;

**CONSIDÉRANT QUE** le formulaire de reddition de comptes V-0321 a été dûment rempli;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Jocelyn Bouchard  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais approuve les dépenses pour un montant de 23 469 \$ relatives aux travaux d'amélioration et aux frais inhérents admissibles mentionnés au formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec, et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

**ADOPTÉE**

16.

**SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

16.1

24-11-240

**EMBAUCHE – POMPIÈRE À TEMPS PARTIEL**

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de procéder régulièrement à l'embauche de pompiers à temps partiel afin de maintenir des effectifs suffisants pour exercer des interventions efficaces en matière de sécurité contre les incendies;

**CONSIDÉRANT QUE** madame Andréanne Bougie a déposé sa candidature;

**CONSIDÉRANT** la recommandation positive du directeur du Service de sécurité incendie, M. Patrice Devin;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par madame Nancy Toulza  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'entériner** l'embauche de madame Andréanne Bougie à titre de pompière à temps partiel au Service de sécurité incendie de la Ville de Chapais, et ce, à partir du 3 novembre 2024.

**ADOPTÉE**

24-11-241

**16.2**  
**EMBAUCHE – POMPIER À TEMPS PARTIEL**

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de procéder régulièrement à l'embauche de pompiers à temps partiel afin de maintenir des effectifs suffisants pour exercer des interventions efficaces en matière de sécurité contre les incendies;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Alex Boivin a déposé sa candidature;

**CONSIDÉRANT** la recommandation positive du directeur du Service de sécurité incendie, M. Patrice Devin;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par madame Caroline Belleau-Poirier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'entériner** l'embauche de monsieur Alex Boivin à titre de pompier à temps partiel au Service de sécurité incendie de la Ville de Chapais, et ce, à partir du 5 novembre 2024.

**ADOPTÉE**

24-11-242

**16.3**  
**EMBAUCHE – POMPIER À TEMPS PARTIEL**

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de procéder régulièrement à l'embauche de pompiers à temps partiel afin de maintenir des effectifs suffisants pour exercer des interventions efficaces en matière de sécurité contre les incendies;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Jeffrey Lapointe a déposé sa candidature;

**CONSIDÉRANT** la recommandation positive du directeur du Service de sécurité incendie, M. Patrice Devin;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 novembre 2024;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Mario Dionne  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**D'entériner** l'embauche de monsieur Jeffrey Lapointe à titre de pompier à temps partiel au Service de sécurité incendie de la Ville de Chapais, et ce, à partir du 5 novembre 2024.

**ADOPTÉE**

**17.**  
**DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

24-11-243

**17.1**  
**AUTORISER LE DÉPÔT D'UNE DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE  
DANS LE CADRE DE L'ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT  
CULTUREL 2024-2027**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais s'est engagée à favoriser l'accès à la vie culturelle, à soutenir les arts et la culture et à faire connaître l'histoire et le patrimoine de la Ville de Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** dans le cadre de l'Entente de développement culturel avec le ministère de la Culture et des Communications, la Ville peut bénéficier d'une aide financière pour réaliser des projets culturels;

Il est **PROPOSÉ** par madame Caroline Belleau-Poirier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le conseil municipal autorise le dépôt d'une demande d'aide financière au ministère de la Culture et des Communications dans le cadre de l'Entente de développement culturel 2024-2027, à travers laquelle elle s'engage à fournir un montant maximal de 10 000 \$ par année;

**QUE** le conseil municipal autorise M<sup>me</sup> Mélanie Gagné, directrice générale, greffière-trésorière, à signer tous les documents relatifs à cette demande.

**ADOPTÉE**

## **18.** **VARIA**

24-11-244

### **18.1** **APPUI À LA GRANDE SEMAINE DES TOUT-PETITS**

**CONSIDÉRANT QUE** la neuvième édition de la Grande semaine des tout-petits à lieu du 18 au 24 novembre 2024;

**CONSIDÉRANT QUE** tous les enfants devraient avoir les mêmes opportunités de s'épanouir pleinement, sans égard aux milieux où ils naissent et grandissent ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette semaine se tient sous le thème Ensemble, pour l'égalité des chances dans tous les milieux, pour que chaque tout-petit s'épanouisse pleinement;

**CONSIDÉRANT QUE** la Grande semaine des tout-petits a pour principaux objectifs :

- d'informer sur l'état de bien-être des tout-petits;
- de sensibiliser les acteurs et actrices de tous les secteurs de la société aux bienfaits et aux retombées de mesures et d'actions collectives en petite enfance et en périnatalité;
- de mobiliser les acteurs et actrices de tous les secteurs de la société sur l'importance d'agir tôt;
- de briser les silos pour mieux joindre les familles isolées, du début de la grossesse jusqu'à l'âge de 5 ans;
- de mettre en place des conditions assurant le succès de la mise en œuvre de programmes ou de politiques publiques favorables au développement des tout-petits et de leur famille

**CONSIDÉRANT QUE** les instances municipales sont les plus proches des familles et ont donc un impact tangible sur leur qualité et leur bien-être, en prenant des décisions qui ont des retombées directes sur les enfants de tout âge;

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités comme gouvernements de proximité ont pour mandat de soutenir les organismes du milieu venant en aide aux jeunes familles;

Il est **PROPOSÉ** par madame Caroline Belleau-Poirier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le Conseil autorise le maire à proclamer verbalement la semaine du 18 au 24 novembre 2024, la Grande semaine des tout-petits;

**QUE** le Conseil a procédé à la Levée du drapeau de la Grande semaine des tout-petits, le 18 novembre.

**ADOPTÉE**

24-11-245

18.2

**MUNICIPALITÉ ALLIÉE CONTRE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES**

**CONSIDÉRANT QUE** la Charte des droits et libertés de la personne reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté, à l'intégrité et à la liberté de sa personne (article 1);

**CONSIDÉRANT QUE** c'est dans la sphère de vie privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes;

**CONSIDÉRANT QUE** le Québec s'est doté, depuis 1995, d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;

**CONSIDÉRANT QUE** malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours;

**CONSIDÉRANT QUE** lors des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes qui a lieu du 25 novembre au 6 décembre 2024, des actions seront réalisées à travers le Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du *Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale* et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et les citoyens contre la violence conjugale;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Mario Dionne  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**DE** proclamer la Ville de Chapais, municipalité alliée contre la violence faite aux femmes;

**QUE** la Ville de Chapais s'engage à réaliser certaines actions publiques lors des 12 jours d'action de la campagne pour l'élimination de la violence envers les femmes;

**QU'**une copie de la présente résolution soit envoyée au *Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale* ainsi qu'au Centre de femmes Les Essenti«elles» de Chapais.

**ADOPTÉE**

24-11-246

18.3

**MOTION DE FÉLICITATIONS – LAURÉATS DU GALA DU MÉRITE ENTREPRENEURIAL**

**CONSIDÉRANT QUE** la 11e édition du Gala du Mérite entrepreneurial, organisé par la SADC de Chibougamau-Chapais, s'est déroulée le 26 octobre dernier à Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais s'engage à favoriser la fierté et le sentiment d'appartenance des Chapaisiens:

**CONSIDÉRANT QUE** des entreprises de Chapais ont été honorées pour avoir contribué à dynamiser l'économie locale grâce au démarrage, l'amélioration ou l'acquisition de leur entreprise;

**CONSIDÉRANT QUE** ces distinctions méritent d'être soulignées;

Il est **PROPOSÉ** par madame Caroline Belleau-Poirier  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QU'**une motion de félicitations soit adressée à :

M. Jean-Claude Villeneuve, BoreA DécouVERTE, catégorie nouvelle entreprise;

M<sup>me</sup> Nadia Dutil et M. Michael Delisle, Location Opémisca, catégorie nouvelle entreprise;

M<sup>me</sup> Doris Bouchard, Épicerie Doris Bouchard, catégorie nouvelle administration;

M<sup>me</sup> Sylvie Massicotte et M. Arthur Clément, Le Gite Opémiska et à l'organisme le Petit Train inc., dans la catégorie améliorations ou agrandissement majeurs.

**ADOPTÉE**

**19.**

### **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**20.**

### **QUESTIONS OU COMMENTAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL**

**Pascal Poirier** nous invite participer en grand nombre au Défilé du Père-Noël le dimanche 1<sup>er</sup> décembre et que le départ du défilé sera à 12 h 30.

**Caroline Belleau-Poirier** remercie les personnes qui se sont déplacées au Marché de Noël, le 16 novembre dernier.

**Mario Dionne** nous informe que les pompiers feront une collecte de fonds pour la Guignolée le jeudi 5 décembre de 16 h à 19 h, à l'intersection boulevard Springer et 2<sup>e</sup> Avenue.

**Jocelyn Bouchard** nous fait part que pour le dossier de l'aréna, le Conseil a autorisé l'installation d'une structure d'acier pour sécuriser le bâtiment.

**Nancy Toulza** nous informe que les bénévoles d'Opération Nez Rouge seront en service les fins de semaines du 6, 13 et 20 décembre prochain.

**Daniel Forgues** souhaite un bon mois à tous.

**Jacques Fortin** nous informe que Les Pavillons du 49<sup>e</sup>, en collaboration avec la Ville de Chapais, ont le plaisir de vous inviter à une journée portes ouvertes qui aura lieu le dimanche 24 novembre 2024 de 11 h 00 à 14 h 00 au 46, 2<sup>e</sup> Rue à Chapais. Lors de cette journée, vous aurez l'occasion de visiter les nouveaux jumelés de qualité supérieure construits récemment à Chapais.

Et M. Fortin invite la population au déjeuner des Élus municipaux au profits de la Guignolée de Chapais, le dimanche 1<sup>er</sup> décembre à la salle de Chevaliers de Colomb.

24-11-247

**21.**  
**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par madame Nancy Toulza  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** cette séance ordinaire soit levée et terminée.  
Il est 19 h 40.

---

Jacques Fortin  
Maire

---

Mélanie Gagné  
Greffière